



00003647K

 **VÚB BANKA**

HPG/20-11

DODATOK Č. 10

ZO DŇA 28.1.2011

k

ZMLUVE O ÚVERE Č. 63/ZU/2005 ZO DŇA 30.6.2005

**v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23.6.2006, Dodatku č. 2 zo dňa 28.9.2006,
Dodatku č. 3 zo dňa 27.9.2007, Dodatku č. 4 zo dňa 23.11.2007, Dodatku č. 5 zo dňa 26.9.2008,
Dodatku č. 6 zo dňa 28.10.2008, Dodatku č. 7 zo dňa 30.9.2009, Dodatku č. 8 zo dňa 25.11.2009
a Dodatku č. 9 zo dňa 29.1.2010**

medzi

Všeobecnou úverovou bankou, a.s.

a

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.

TENTO DODATOK Č. 10 (ďalej len **Dodatok**) k **ZMLUVE O ÚVERE č. 63/ZU/2005** zo dňa 30.6.2005 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23.6.2006, Dodatku č. 2 zo dňa 28.9.2006, Dodatku č. 3 zo dňa 27.9.2007, Dodatku č. 4 zo dňa 23.11.2007, Dodatku č. 5 zo dňa 26.9.2008, Dodatku č. 6 zo dňa 28.10.2008, Dodatku č. 7 zo dňa 30.9.2009, Dodatku č. 8 zo dňa 25.11.2009 a Dodatku č. 9 zo dňa 29.1.2010 (ďalej len **Zmluva**) je uzavretý dňa 28.1.2011

MEDZI:

- (1) **Národná diaľničná spoločnosť, a.s.**, so sídlom Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 919 001, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3518/B (ďalej len **Dlžník**); a
- (2) **Všeobecná úverová banka, a.s.**, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 341/B (ďalej len **Veriteľ**)

TAKTO:

1. VÝKLAD POJMOV

Definície pojmov a výkladové pravidlá uvedené v Prílohe 1 Zmluvy majú v tomto Dodatku rovnaký význam, pokiaľ v tomto Dodatku nie je uvedené inak.

2. ZMENY USTANOVENÍ ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich zmenách Zmluvy :

- 2.1 V článku 1.1. Zmluvy sa definícia **Konečný deň splatnosti** vypúšťa a nahrádza sa nasledovne:

„**Konečný deň splatnosti** znamená 28.7.2011.“

3. POPLATKY A VÝDAVKY

3.1 Poplatok za zmenu

Za uzavretie tohto Dodatku je Dlžník povinný v deň uzavretia tohto Dodatku (alebo v nasledujúci Pracovný deň) zaplatiť Veriteľovi jednorazový poplatok vo výške **5 875,- EUR**.

3.2 Cenník Veriteľa

Poplatky a odplaty platné podľa Cenníka Veriteľa ku dňu uzatvorenia tohto Dodatku sú uvedené v Prílohe 1 tohto Dodatku a pokiaľ Zmluva (vrátane tohto Dodatku) neustanovuje inak, Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi všetky príslušné poplatky a odplaty podľa Cenníka Veriteľa.

4. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

4.1 Vzťah k Zmluve

Ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom, zostávajú v platnosti v doterajšom znení.

4.2 Uistenie

Každá Zmluvná strana potvrdzuje druhej Zmluvnej strane, že:

- (i) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať (ktorú z vlastného rozhodnutia nevyužila) obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia tohto Dodatku so všetkými poradcami, vrátane externých účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných;
- (ii) uzavrela tento Dodatok s plným pochopením jeho podmienok a že žiadna Zmluvná strana v rámci rokovaní o tomto Dodatku ani pri jeho uzavretí neprevzala na seba žiaden fiduciárny ani iný implicitný záväzok voči druhej Zmluvnej strane.

4.3 Vyhotovenia

- (a) Tento Dodatok je vyhotovený a podpísaný v akoľvek počte rovnopisov.
- (b) K platnému podpísaniu tohto Dodatku dôjde aj v prípade, že podpisy Zmluvných strán nie sú na tom istom dokumente, s výnimkou prípadov, ak kogentné ustanovenia právnych predpisov vyžadujú, aby tomu tak bolo.

4.4 Rozhodné právo

- (a) Tento Dodatok a všetky mimozmluvné záväzky medzi Zmluvnými stranami v súvislosti s týmto Dodatkom sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- (b) Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie tohto Dodatku, Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tohto Dodatku.
- (c) Pre odstránenie pochybností, Veriteľ má zachované všetky ďalšie práva, ktoré mu vyplývajú z právnych predpisov.

4.5 Deň uzavretia Dodatku

Tento Dodatok bol uzatvorený v deň, ktorý je uvedený na začiatku tohto Dodatku.

PRÍLOHA 1
VÝŇATOK Z CENNÍKA VERITEĽA

2.8.1.	Komerčné, hypotekárne a komunálne úvery¹⁾	Cena
2.8.1.1	Poplatok za poskytnutie úveru	
2.8.1.1.1	- Profi úver, Profiinvest, Profiinvest plus, Profihypo	1 % z objemu úveru, min. 166,00 €
2.8.1.2	Odplata za dojednanie záväzku (uzatvorenie úverovej zmluvy) v prípade ostatných komerčných úverov, odplata za predĺženie splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru ³⁾ (uzavretie dodatku k úverovej zmluve)	
2.8.1.2.1	- pri úveroch poskytnutých vo výške do 33 200,00 € vrátane	min. 166,00 €
2.8.1.2.2	- pri úveroch poskytnutých vo výške nad 33 200,00 €	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 331,90 €
2.8.1.2.3	- pri úveroch poskytnutých vo výške do 40 000 USD vrátane	min. 245 USD
2.8.1.2.4	- pri úveroch poskytnutých vo výške nad 40 000 USD	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 490 USD
2.8.1.2.5	- pri úveroch poskytnutých vo výške do 900 000 CZK vrátane	min. 4 500 CZK
2.8.1.2.6	- pri úveroch poskytnutých vo výške nad 900 000 CZK	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 9 000 CZK
2.8.1.2.7	- pri úveroch poskytnutých vo výške do 20 000 GBP vrátane	min. 150 GBP
2.8.1.2.8	- pri úveroch poskytnutých vo výške nad 20 000 GBP	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 300 GBP
2.8.1.3	Odplata za vystavenie záväzného úverového prísluibu s dobou platnosti dlhšou ako 3 mesiace odo dňa vystavenia; odplata za vystavenie záväzného úverového prísluibu v súvislosti s účasťou klienta vo verejnom obstarávaní.	0,5 % z poskytnutej sumy, min. 165,00 €
2.8.1.4	Eskont zmenky	dohodou
2.8.1.5	Odplata za rezervovanie peňažných prostriedkov (záväzková provízia)	
2.8.1.5.1	- pri termínovaných úveroch v € a CM formou sankcie	min. 0,5 % z objemu nevyčerpaných prostriedkov
2.8.1.5.2	- pri kontokorentnom a revolvingovom úvere v € a CM	min. 0,5 % z objemu nevyčerpaných prostriedkov (odplata sa neuplatňuje pri kontokredite a pri Profi úvere)
2.8.1.5.3	- pri úvere poskytnutom v cudzej mene zo zdrojov zahraničných úverových línií	dohodou
2.8.1.6	Navýšenie objemu úveru	min. 0,5 % z navýšovanej čiastky úveru, min. 166,00 €
2.8.1.7	Prolongácia jednej splátky úveru z podnetu klienta v rámci pôvodnej splatnosti úveru. Odplata je splatná jednorazovo pri podpise dodatku k zmluve. ⁴⁾	

2.8.1.7.1	– pri úveroch poskytnutých v € a CM (z deponovaných zdrojov)	min. 0,3 % z prolongovanej sumy, min. 166,00 €
2.8.1.7.2	– pri úveroch poskytnutých v cudzej mene zo zdrojov zahraničných úverových línií	dohodou
2.8.1.8.	Predčasné splatenie termínovaného úveru alebo jeho časti	
2.8.1.8.1	– pri úveroch poskytnutých v €	3 % z predčasnej splátky, min. 166,00 €
2.8.1.8.2	– pri úveroch poskytnutých v USD	3 % z predčasnej splátky, min. 245 USD
2.8.1.8.3	– pri úveroch poskytnutých v CZK	3 % z predčasnej splátky, min. 4 500 CZK
2.8.1.8.4	– pri úveroch poskytnutých v GBP	3 % z predčasnej splátky, min. 150 GBP
2.8.1.9	Skrátenie konečnej splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru dodatkom k zmluve	
2.8.1.9.1	– pri úveroch poskytnutých v €	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 166,00 €
2.8.1.9.2	– pri úveroch poskytnutých v USD	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 245 USD
2.8.1.9.3	– pri úveroch poskytnutých v CZK	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 4 500 CZK
2.8.1.9.4	– pri úveroch poskytnutých v GBP	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 150 GBP
2.8.1.10	Poskytnutie konsolidačného úveru v rámci reštrukturalizácie – z podnetu klienta	do 3 319 400,00 € - 0,25 %, do 16 596 960,00 € - 0,15 %, nad 16 596 960,00 € - 0,15 % z objemu do 16 596 960,00 € + 0,05 % za každú sumu prevyšujúcu tento objem
2.8.1.11	Podanie informácie notárom, advokátom, komerčným právnikom, samosprávnym územným celkom (obce) a ostatným podnikateľom v zmysle §2 ods.2 Obch. Zákonníka (fyzickým aj právnickým osobám) o používaných úrokových sadzbách pri poskytovaných úveroch v minulosti.	33,20 € ²⁾
2.8.1.12	Zabezpečenie protestu zmenky (v prípade eskontu, ako aj inkasa zmenky, prijatej ako zabezpečenie aktívneho obchodu).	33,20 € + notárske poplatky
Poznámka:		
1) Komerčné úvery zahŕňajú úvery v € a CM, eskont zmeniek a povolený debet na bežnom účte.		
2) Cena sa zvyšuje o 20 % DPH.		
3) V prípade predĺženia splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru o dobu nie dlhšiu ako jeden mesiac bude odplata, ktorá je vypočítaná percentom podľa bodu 2.8.1.2, znížená na 1/12 jej výšky, pričom zníženie sa netýka výšky minimálnej odplaty.		
4) Zmena popisu položky s účinnosťou od 1.3.2011.		

2.8.2.	Ďalšie služby súvisiace s poskytovaním a správou úverov	Cena
2.8.2.1	Vedenie úverového účtu	
2.8.2.1.1	– pri úveroch poskytnutých v €	4,30 € mesačne
2.8.2.1.2	– pri úveroch poskytnutých v USD	6,50 USD mesačne
2.8.2.1.3	– pri úveroch poskytnutých v CZK	120,- CZK mesačne
2.8.2.1.4	– pri úveroch poskytnutých v GBP	4,00 GBP mesačne
2.8.2.1.5	– pri úveroch poskytnutých v ostatných menách	v príslušnej CM vo výške zodpovedajúcej 4,30 € mesačne
2.8.2.2	Zmena/doplnenie zmluvy o úvere z podnetu klienta dodatkom (okrem prolongácie jednej splátky úveru, okrem zvýšenia sumy úveru, okrem skrátenia konečnej splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru a okrem predčasného splatenia termínovaného úveru, Profi úveru, Profinvest úveru, Profinvest plus úveru alebo Profihypo úveru), ako aj zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere. ¹⁾	min. 331,90 €
2.8.2.3	Príprava iného dokumentu z podnetu klienta súvisiaceho so zmluvou o úvere (napr. vzdanie sa záložného práva, vydanie súhlasu banky k podmienkam VOP a iné)	20,00 €
2.8.2.4	Výpisy z úverového účtu	
2.8.2.4.1	– výpis generovaný k úverovému účtu 1x mesačne (ku koncu mesiaca) zasielaný poštou alebo osobne v pobočke	bezplatne
2.8.2.4.2	– dotlač výpisu na základe požiadavky klienta – za výpis. Neúčtuje sa pri reklamáciách výpisov doručovaných poštou uplatnených v lehote do 30 dní od dátumu vyhotovenia reklamovaného výpisu a pri okamžitej reklamácii chýbajúceho výpisu pri preberaní výpisov osobne alebo schránkou.	6,60 €
2.8.2.4.3	– mimoriadny výpis, výpis mimo cyklu	6,60 €
2.8.2.5	Zaslanie každej upomienky o nezaplatení dlžnej sumy, resp. o neplnení akejkoľvek zmluvnej podmienky:	
2.8.2.5.1	– komerčné a komunálne úvery	16,60 €, resp. ekvivalent v mene úveru
2.8.2.5.2	– Profihypo, hypotekárny úver	33,20 €
2.8.2.6	Ocenenie zakladanej nehnuteľnosti bankou pre Profi úvery	
2.8.2.6.1	– bytová jednotka	99,60 €
2.8.2.6.2	– rodinný dom	149,40 €
Poznámka:		
1) Zmena popisu položky s účinnosťou od 1.3.2011.		

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.

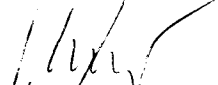
v zastúpení:



Meno: Ing. Alan Sitár
Funkcia: predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.

v zastúpení:

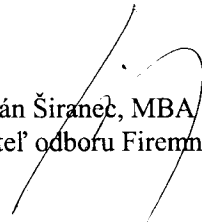


Meno: Ing. Ján Kotuľa
Funkcia: podpredseda predstavenstva

*Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA
- 38 -*

Všeobecná úverová banka, a.s.

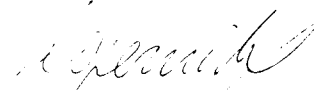
v zastúpení:



Meno: Marián Širaneč, MBA
Funkcia: riaditeľ odboru Firemná klientela

Všeobecná úverová banka, a.s.

v zastúpení:



Meno: Ing. Katarína Kopernická
Funkcia: vedúci tímu odboru Firemná klientela